

5.3 Czy Pani/Pana małżonek lub partner albo inna osoba, będąca w stosunku rodzic-dziecko z dziećmi podanymi w „Załączniku dziecko“, obecnie lub w ciągu ostatnich pięciu lat przed złożeniem wniosku przejściowo przerwał(-a) swoją działalność zarobkową z powodu

Hat Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person, zu der die in der „Anlage Kind“ aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, derzeit oder in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung seine Erwerbstätigkeit vorübergehend unterbrochen wegen

bezrobocia?  
Arbeitslosigkeit?

tak  nie

choroby?  
Krankheit?

tak  nie

macierzyństwa?  
Mutterschaft?

tak  nie

wychowania dzieci?  
Kindererziehung?

tak  nie

wypadku przy pracy?  
Arbeitsunfall?

tak  nie

Jeśli tak:

Wenn ja:

Kto? Nazwisko ..... imię ..... data urodzenia .....  
Wer? Name ..... Vorname ..... Geburtsdatum .....

Czy podana osoba z powodu tej przerwy otrzymuje lub otrzymała świadczenie pieniężne?  
Erhält oder erhielt die genannte Person aufgrund dieser Unterbrechung eine Geldleistung?

tak  nie

Jeśli tak, od jakiego organu?  
Wenn ja, von welcher Stelle?

Za jaki okres? ..... od ..... do .....  
Für welchen Zeitraum? ..... Von ..... bis .....

5.4 Czy Pani/Pana małżonek lub partner albo inna osoba, będąca w stosunku rodzic-dziecko z dziećmi podanymi w „Załączniku dziecko“, otrzymuje obecnie lub w ciągu ostatnich pięciu lat przed złożeniem wniosku otrzymywał(-a) rentę(-y) lub świadczenia zaopatrzeniowe wzgl. czy wniosek o takie świadczenia został złożony?

Erhält Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person, zu der die in der „Anlage Kind“ aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, derzeit oder erhielt er/sie in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung Rente(n) oder Versorgungsbezüge bzw. wurde dies beantragt?

tak  nie

Jeśli tak:

Wenn ja:

Kto? Nazwisko ..... imię ..... data urodzenia .....  
Wer? Name ..... Vorname ..... Geburtsdatum .....

Od jakiego organu/w jakim organie?  
Von/bei welcher Stelle?

Za jaki okres? ..... od ..... do .....  
Für welchen Zeitraum? ..... Von/ab ..... bis .....

Jeśli na stałe opuścisz Niemcy a zasiłek rodzinny na dziecko zostanie przelany na moje konto bez prawa do niego, musisz to niezwłocznie zgłosić. W przeciwnym razie kasa rodzinna jest upoważniona do zlecenia przelewu zwrotnego odpowiedniej kwoty w moim banku.

Falls ich auf Dauer Deutschland verlasse und Kindergeld ohne Rechtsanspruch auf mein Konto überwiesen wird, habe ich dies unverzüglich mitzuteilen. Andernfalls ist die Familienkasse ermächtigt, die Rücküberweisung des entsprechenden Betrages bei meinem Geldinstitut zu veranlassen.

.....  
(data) (Datum)

**X**

.....  
(własnoręczny podpis osoby składającej wniosek)  
(Eigenhändige Unterschrift der antragstellenden Person)

**ew. proszę przekazać do wypełnienia zaświadczenie pracodawcy (KG 54)!**

Ggf. Bescheinigung des Arbeitgebers (KG 54) ausfüllen lassen!